

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Office national suisse du tourisme  
**Herausgeber:** Office national suisse du tourisme  
**Band:** 26 (1966)

**Vereinsnachrichten:** Bilan au 31 décembre 1966

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

BILAN AU  
31 DÉCEMBRE 1966

1965  
Fr.

1966  
Fr.

*Actif*

<b>2 050 155.07</b>	<b>I. Disponibilités . . . . .</b>	<b>1 501 821.26</b>
10 834.68	a) Caisse . . . . .	8 061.53
909 734.89	b) Chèques postaux . . . . .	205 937.63
20 122.—	c) Banques . . . . .	171 583.60
969 600.50	d) Titres Swiss Centres Londres / New York . . .	969 600.50
139 863.—	suisses . . . . .	146 638.—
<b>1 802 621.01</b>	<b>II. Avoirs . . . . .</b>	<b>5 157 777.94</b>
1 067 546.08	a) Agences et représentations à l'étranger . . . .	1 256 495.77
397 730.48	b) Débiteurs . . . . .	223 279.77
45 181.90	c) Prêts . . . . .	57 603.30
—.—	d) Loyer Swiss Centre Londres payé par anticipation . . . . .	3 004 082.40
1 000.—	e) Cotisations non encore encaissées . . . . .	500.—
1 275.20	f) Intérêts pro rata sur titres . . . . .	1 597.20
289 887.35	g) Actif transitoire . . . . .	614 219.50
<b>50 005.—</b>	<b>III. Valeurs immobilisées . . . . .</b>	<b>50 005.—</b>
50 000.—	a) Immeubles . . . . .	50 000.—
5.—	b) Mobilier . . . . .	5.—

**3 902 781.08**

**6 709 604.20**

*Passif*

1965  
Fr.

1966  
Fr.

1 179 054.—	<b>I. Dettes à court terme . . . . .</b>	<b>533 367.15</b>
6 953.40	a) Agences et représentations à l'étranger . . . .	—.—
236 528.50	b) Créanciers . . . . .	289 701.55
935 572.10	c) Passif transitoire . . . . .	243 665.60
—.—	<b>II. Prêt sans intérêt de la Confédération pour le Swiss Centre Londres . . . . .</b>	<b>2 900 000.—</b>
1 200 000.—	<b>III. Contribution à fonds perdu de la Confédération . . . . .</b>	<b>2 210 705.75</b>
1 200 000.—	pour le Swiss Centre Londres . . . . .	1 200 000.—
—.—	pour le Swiss Center New York . . . . .	1 010 705.75
883 693.68	<b>IV. Réserves . . . . .</b>	<b>612 906.78</b>
767 524.17	a) Fonds de rénovation des agences . . . . .	522 837.27
89 569.51	b) Fonds pour concours graphiques et littéraires .	89 569.51
26 600.—	c) Delcredere . . . . .	500.—
640 033.40	<b>V. Fonds de compensation . . . . .</b>	<b>452 624.52</b>
767 441.57	Etat au début de l'année . . . . .	640 033.40
·/. 127 408.17	Excédent de dépenses . . . . .	·/. 187 408.88

3 902 781.08

6 709 604.20